

SECOND SESSION
FIFTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF NUNAVUT

DEUXIÈME SESSION
CINQUIÈME ASSEMBLÉE
LÉGISLATIVE DU NUNAVUT

HOUSE BILL

PROJET DE LOI DE L'ASSEMBLÉE
LÉGISLATIVE

BILL 28

PROJET DE LOI N° 28

AN ACT TO AMEND THE NUNAVUT
ELECTIONS ACT

LOI MODIFIANT LA LOI
ÉLECTORALE DU NUNAVUT

Summary

Résumé

This Bill amends the *Nunavut Elections Act* with respect to the eligibility of public servants to be candidates in elections for municipal councils and district education authorities.

Le présent projet de loi modifie la *Loi électorale du Nunavut* à l'égard de l'éligibilité de fonctionnaires de se porter candidats dans les élections des conseils municipaux et des administrations scolaires de district.

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction

Nellie Kusugak, O. Nu.
Commissioner of Nunavut
Commissaire du Nunavut

BILL 28

AN ACT TO AMEND THE NUNAVUT ELECTIONS ACT

The Commissioner of Nunavut, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1. This Act amends the *Nunavut Elections Act*.

2. The following is added after subsection 224.5(1):

Public servants

(1.1) Paragraph 11(2)(e) does not apply to elections for mayors and councillors.

3. The following is added after subsection 224.6(1):

Public servants

(1.1) Paragraph 11(2)(e) does not apply to elections for members of district education authorities.

4. Despite section 272 of the Act, the Act as amended by this Act applies immediately to elections under Part VIII.1 of the Act.

PROJET DE LOI N° 28

LOI MODIFIANT LA LOI ÉLECTORALE DU NUNAVUT

La commissaire du Nunavut, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

- 1. La présente loi modifie la *Loi électorale du Nunavut*.**
- 2. Le paragraphe suivant est ajouté après le paragraphe 224.5(1) :**

Fonctionnaires

(1.1) L'alinéa 11(2)e ne s'applique pas aux élections aux postes de maire et de conseiller.

- 3. Le paragraphe suivant est ajouté après le paragraphe 224.6(1) :**

Fonctionnaires

(1.1) L'alinéa 11(2)e ne s'applique pas aux élections des membres des administrations scolaires de district.

- 4. Malgré l'article 272 de la Loi, la Loi telle que modifiée par la présente loi s'applique immédiatement aux élections sous le régime de la partie VIII.1 de la Loi.**